



გაზირი გამოცემა 1999 წლის 26

ილონი

E-mail: r.jalagania@mail.ru
E-mail: roland.jalagania@mail.ru



№351 (410) 16-23 თებერვალი 2016 ფესტ სახალხო მოძრაობა „სამებრელოს“ ორბანო 30 თებერვალი

სისხლის ის კი არ არის, რომ მაგრალად ლავარაკოგან, არამაღ ისაა, რომ დანარჩენი ეართვალა არ ვიზით მაგრალი ინა – აკაკი შაიორი

ალექსანდრე ჭავია:

არ ვიცი, კიდევ რა უნდა მოხდეს საქართველოში ისეთი, რათა დაპრომუდეთ, რომ ბზა, რომელიც საქართველოს ხელისუფლებამ შევარდნამის დროიდან აირჩია, არის დამზადელი

გვ.2



სვამი პატარა ჩვეულება: მოგზაურობა კავკასიაში

თარგმანი

გვ.5 ალ. კაკალიასი

იზა თამაზავილი:

რუსეთი

დამოტრეპიულ

დასავლეთი არავის

შევალოს!

გვ.8

ახავი ღო ვავა უვისობავ,
ჟაღდადრეკილთა

აზროვნებავ, უცვალდნეო-

ბისკან თავაცყვატილო

ფეხაცყობავ და ჯოგურო

თვითქმაყოფილებავ!..

გვ.2

ზეურ ნაშევაგია: ვინ დაქოქა „მასახო“ და დაქანონდება მუ არა სოდომ- მომორის ცოდვა სპეციალისტები?

საქართველოს პარლამენტის მიერ ანტიდისკრიმინაციული კანონის მიღებისთანავე გწერდი, რომ ამ გადაწყვეტილებას უახლოეს ხანებში ერთსქესიანთა ქორწინების, ხოლო შემდგომ კი, ერთსქესიანთა მიერ შევიდის აყვანის უფლების დაკანონების მოთხოვნა მოყვებოდა.

გვ.4-7

სისოცხელეგივე უკვდავებად და ლაგანდეად ქცეული – მამანტი ძაძამიას დაბადების 75-ე წლის საიუბილეო ღონისძიების მოხსენებიდან

გვ.10



კონსტანტინე კაპანელი (ჭავეურაგი): რენასანსი ლიტერატურაში

გვ.3

რუსთაველის აზრით, ცხოვრება დაუნდობელია: “იგი მიენდოს სოფელსა, ვინცა თავისა მტერია!”. რუსთაველი სრულებით არ ფიქრობს, რომ ცხოვრება კმაყიფილება და პედნიერებაა; პირიქით, “კარგი რა მჭირდეს, გიკვირდეს, აფი რა საკვირველია” გვ.3



რევაზ გულიას
გამოსათხოვარი...

ჩხონაფილო ქოცოფედათ ჩქი-
მი ოცოროფე პატგნი რეზო...

გვ.11

რას ვჰამთ? ანუ, პური მტერი და პური მარგარელი!

გარეანცილი ავტორები სამაგისტრო პრეს

(იოჰან ჰაინრიხ ცედლერის ენციკლოპედიის ცნობების მიხედვით)

ცონიძილი გერმანელი გამომცემლისა და წიგნებით მოვაჭრის – იოანან პაინრიხ ცედლერის (1706-1751 წწ.) სახელს უკავშირდება ლაიფციგსა და პალეში პირველი სრულყოფილი გერმანულებროვანი ენციკლოპედიის 64 ტომად გამოცემა. მისი სახელშროებადა “დიდი უნივერსალური ლექსიკონი მეცნიერების და ხელოვნების უკლა დარგისათვის”. მასში საქართველოს თემატიკისადმი მიძღვნილი 35 სტატია ჟესული. საქართველოს ჟესახებ ენციკლოპედიაში დაცული ინფორმაცია ქართველი მკლევრებისა და საზოგადოების ფართო წრებისათვის ხელმისაწვდომი გახადეს, გერმანული ენიდან თარგმნეს და სათანადო საკლევეთი აპარატურით ურთი გამოაქვეხეს თამაზ გოგოლაძემ და გოჩა საითიძემ (გოგოლაძე თ, საითიძე გ, იოანან პაინრიხის ცედლერის ენციკლოპედიის ცნობები საქართველოს ჟესახებ, გვ. 535). მთარგმნელთა შეფასებით, “იოანან პაინრიხის ცედლერის უნივერსალური ლექსიკონი მსოფლიოს ერთ-ერთი პირველი ენციკლოპედია და, ამავე დროს, კლევლა დროს ის ერთ-ერთი უდიდესი საგამომცემლი პროექტია, რომელიც მთლიანობაში 68.000 გვერდს და 290.000 სტატიას ჟიცვას” (იქვე გვ. 536-537).

ცედლერი 45 წლის ასაკში, 1751 წელს, ლაიფციგში გარდაიცვალა (იქვე, გვ. 528). უნივერსალურ ლექსიკონში საქართველოს თემატიკაზე საკითხების დამუშავება-შესწავლა და სტატიების სახით ჟერანა ადასტურებს იმ ფაქტს, რომ XVIII საუკუნის პირველ ნახევარში დასავლეთი ევროპა გარეკეულ დაინტერესებას იჩენდა ჩვენი ქვეყნის მიმართ. ეკროპელ მკლევრებს გარეკეული წარმოდგენა ჰქონდათ საქართველოზე. “აღნიშნული თვალსაზრისით, მართლაც, საინტერესო სურათს ვიღებთ: ირკვევა, რომ ეკროპელი მკლევრებისთვის ცნობილი იყო ანტიკური ხანის ძერძნი და რომაელი აზორების..., აგრეთვე რამდენიმე ბიზანტიელი ავტორის... თხზულებებში დაცული ცნობები საქართველოს ჟესახებ” (იქვე, გვ. 539).

ჩვენი კურადღება მით პერი ცედლერის ენციკლოპედიაში სამეცნიეროს საისტორიო გეოგრაფიის ჟესახებ ჟესულმა ცნობებმა. სამეცნიეროს სამთავროსადმი მიღვინილი სტატიის დიდი მოცულობა, არანაკლები მნიშვნელობის მქონე სხვა სტატიებთან (“საქართველო”, “ქართლი”, “იმერეთი...”) შედაგით, ცედლერის ქართულ ენაზე მთარგმნელთა მართებული აზრით,

გურია სამეცნიეროს სამხრეთიდან ესაზღვრება.

გურიის შესახებ ენციკლოპედიაში მოთავსებული მცირე მოცულობის სტატიის ავტორისათვის ცნობილია, რომ გურიის პროვინცია (Guriel, Guria), რომლის მთავარიც ოსმალეთის სულთნის ვასალია, ესაზღვრება შავი ზღვის აღმოსავლეთ სანაპიროს და მდ. ფაზისიდან (რიონი) გონიოს ციხემდევა გადაჭიმული (გოგოლაძე, საითიძე, დასახ. ნაშრ., გვ. 543). მაშასადამე, ოსმალეთის დაქვემდებარებაში მყოფი გურია მდინარე ფაზისით მიჯნებოდა მის ჩრდილოეთი მდებარე ოდიშის (სამეცნიეროს) სამთავროსაგან.

სტატიის ავტორის ცნობა, რომ სამეცნიერებლო სამი პროვინციისგან შედგება, როგორც მთარგმნელთა კომენტარში სამართლიანადა მითითებული, შეცდომაა – იმერეთი და გურია სამეცნიეროს, ანუ სადადიანოს პროვინციებს კი არ წარმოადგნა, არამედ დამოუკიდებელი პოლიტიკური ერთეულები იყო. იმერეთი სამეცნიერო, ხოლო გურია სამთავროს წარმოადგენდა (გოგოლაძე, საითიძე, დასახ. ნაშრ., გვ. 566).

სტატიაში ცალკე ქვეთავად არის წარმოდგენილი მხარის ფიზიკურ-გეოგრაფიული დასასიათვის: სამეცნიეროში, რაც კ, სანაძე მ., ხორავა ბ., საქართველოს ისტორიული აღლასი, 57).

ნიკოლას ვიტეზნიც (1641-1717 წწ.) შავი ზღვის რეგაზე აღნიშვნას ამ მდინარეს, რასაც მიწერილი აქვს *Koddors aut Corax*. ნარატიულ წაროთა მონაცემები კი ასეთია: ბერძენი გეოგრაფოსი კლავდიუს პტოლემაიოსი (ახ. წ. II ს.), კოლხეთის ქალაქების განლაგებას გეოგრაფიული კოორდინატებით გადამოგცემს და შენიშვნას, რომ აფხაზეთის ტერიტორიაზე მოედინება დიდი მდინარე კორაგი. კოდორი აფხაზური გორგო? (კუდორ), კორაქ და ამ უკანასკნელიდან მომდინარე კორაგის ავტორთა მიერ ერთი და იმავე მდინარის არალევლურ ვარიანტებადა მიჩნეული. ქ. წ. V საუკუნის ავტორის – ჰეკატე მილეთელის მიერ პირველად დასახელებული კორაქსების ტომი, კორაქსების კედები და კორაქსების ქვეყნა ამ მდინარის აუზში მდებარეობდა (მსჯელობისათვის ვრცლად იხ. გვანცელაძე ბ., კვლავ პიდრონიმ კოდორის ეტიმოლოგიისათვის. ქრ. „ქართველური ონომასტიგა“, VII. თბ., 2015, 66-71).

ცედლერის ენციკლოპედიაში დასახელებული ტერშენ (Tercken), ლათ. თაზირისი (Lat. Thassiris), მკლევართა აზრით, მდ. მოდისტავათა ზენო კასტ ასული არალევლურ

ოთანა პაინრის ცედლერი 1706 წლის 7 იანვარს დაიბადა პოლონეთის ქალაქ ვრო-
ცლავში (მისი გერმანული სახელწოდება
Breslau). მამამისი იოჟანი მეწადე იყო, საგ-
ამომცემლო საქმე კრიცლაველ წიგნებით
მოვაჭრესთან – პანს ბრახეფოგელთან
ბაგშვილიშვი შეუსწავლია. 1726 წლიდან
ქალაქ ფრაიბურგში ცხოვრიბდა, სადაც
ცოლად შეირთო ადგილობრივი გამომ-
ცემლის, დაკით რიხტერის და ღოროთეს
(1695-1755 წწ.). ამავე ქალაქში ცოლისა და
ცოლისძმის დახმარებით დაარსა საკუ-
თარი გამომცემლობა და გამოსცა რამ-
დენიმე წიგნი. 1727 წელს მეუღლესთან
ერთად საცხოვრებლად გადავიდა ლაიფ-
ციგში, რაც მაშინდელი ეკროპს ერთ-ერთ
უმთავრეს საგამომცემლო ცენტრს წარ-
მოადგენდა. აქაც ცედლერს საკუთარი
გამომცემლობა და წიგნების მაზაზია
ჰქონდა. საგამომცემლო საქმეში მის
პირველ სერიოზულ საქმედ შეიძლება
ჩაითვალოს 1728 წელს მარტინ ლუთერის
თხზულებათა თერთმეტომეულის გამო-
ცემა.

1730 წლის 26 მარტს ახალი საგამომცემლო პროექტის, პირველი გერმანული სასაუბრო ლექსიკონის („დიდი სრული უნივერსალური ლექსიკონი მეცნიერებისა და ხელოვნების ყველა დარგისთვის“) დაარსების შესახებ ცედლერის განცხადებაშ მიხევვ დაიფრიაგლი კონგრენტების პროექტი გამოიწვია, რაც ქალაქ პალეში ცედლერის საცხოვრებლად გადასცვლის მიზეზი გახდა. 1731 წლის 6 აპრილს ადგილობრივი უნივერსიტეტის კანცლერის – იოანეს პეტერ ფონ ლუდვიგის დახმარებით „გერმანელი ერის საღმორო რომის იმპერიის“ იმპერატორის, შემდგომში უნივერსიტეტისა და ბოქემიის მეფისა და ავსტრიის ერცჰერცოგის) – კარლ VI პასხსბურგისაგან (1685-17400 წწ.) უნივერსალური ლექსიკონის დაბჭედვის ნებართვა მიიღო (იქნა გვ. 537-538).

ცედლერის ქნიკლოპედიის ცნობების
საქართველოს შესახებ, გვ. 538, და იქვე მი-
თითებული ლიტ-რა).

ცედლერი 45 წლის ასაგში, 1751 წელს
ლაიფციგში გარდაიცვალა (იქვე, გვ. 528).
უნივერსალურ დექსიკონში საქართველოს
თემატიკაზე საკითხების დამუშავება
შესწავლა და სტატიების სახით შეტანა
ადასტურებს იმ ფაქტს, რომ XVIII საუკუნის
პირველ ნახევარში დასაცლეთი ეპროდა
გარკვეულ დაინტერესების იზნდა ნეკლე
ქვეყნის მიმართ. ეპროპელ მკლევრებს
გარკვეული წარმოღვენა ჰქონდათ
საქართველოზე. “აღნიშნული თვალი-
საზრისით, მართლაც, საინტერესო სურათი
ვიღებთ: ირკვევა, რომ ეპროპელი მკლევრები
ბისთვის ცნობილი იყო ანტიკური ხანის
ბერძნი და რომაელი აგზორების..., აგრეოვა
რამდენიმე ბიზანტიიელი აგზორის...
თხზულებებში დაცული ცნობები საქართვე
ლოს შესახებ” (იქვე, გვ. 539).

ჩენები კურადღება მიიპყრო ცედლერის
ენციკლოპედიაში სამეცნიეროს საისტორიო
გეოგრაფიის შესახებ შესულმა ცნობებმა
სამეცნიეროს სამთავროსადმი მიღვნილი
სტატიის დიდი მოცულობა, არანაცლები
მნიშვნელობის მქონე სხვა სტატიებთან
("საქართველო", "ქართლი", "იმერეთი" ...).
შედარებით, ცედლერის ქართულ ენაზე
მთარგმნელთა მართვებული აზრით
„დამოკიდებული იყო არა იმდენად
დასამუშავებელი საკითხის მნიშვნელობაზე
არამედ იმზე, თუ რა რაოდენობის ფაქტ
ტობრივ მასალას ფლობდნენ ავტორები
ამა თუ იმ სტატიის დაწერისას” (იქვე, გვ.
551).

სამეგრელო (Mingrelien, Mengrelien, Men-grellie, Mingrelia), ცედლერის საქციკლო-პედიო სტატიის მიხედვით, მხარევა საქართველოში, რასაც ამჟამად ოდიში პეტა, ძველად კი ძოლხეთს უწოდებდნენ. აღმოსავლეთით გურჯისტანი საზღვრავს დასავლეთით – შავი ზღვა, ჩრდილოეთით – აფხაზეთი, სამხრეთით – ოსმალეთი. სამეგრელო მდებარეობს ჩრდილო-აღ-მოსავლეთით, კავკასიის მთიანეთის მახლობლად. იგი სამ პროვინციას – იმერეთს, გურიასა და სამდინაროს, ანუ საკუთრივ სამეგრელოს აერთიანებს პირველი სამეგრელოს აღმოსავლეთით მდებარეობს, მეორე – სამხრეთი, მესამე კი – ჩრდილოეთით.

გურჯისტანში, რაც ოდიშის (სამეგრელოს) აღმოსავალეთით მდებარე მოსაზღვრეები მხარე არის მითითებული, როგორც ჩანს სტატის უცნობი აკტორი იმერეთის სამეგრელოს გულისხმობს. თვით იმერეთისადმი (Imerette, Imeretia) მიძღვნილ სტატიაში კი აღნიშნულია, რომ ამ სამეფოს გეოგრაფიული სამეგრელოს ნაწილად თვლიან. ობსალგით ამ მხარეს ფაშატუს უწოდებენ. იმერეთის პატარა სათავადოს გარს აკრაგს ქავერი სიონის მოები, კოლხეთი, ანუ ე. წ. სამეგრელო, შავი ზღვა, გურიის სათავადო და საქართველო, ანუ გურჯისტანი (გოგოლაძეთი, საიონიქ გ., იოპან პაინრის ცელლერის ენციკლოპედიის ცხობები საქართველოს შესახებ, 545).

სტატიაში თდიშის სამთავროს
ჩრდილოეთის საზღვრად აფხაზეთის მინ-
ნება არასწორია: აფხაზეთის სამთავრო
ოდიშის ჩრდილო-დასავლეთით მდებარეუ-
ლიდა, ხოლო ჩრდილოეთით ოდიშს ხვანეთი-
ესაზღვრებოდა. თკით აფხაზეთისადმი
მიღვნილ მცირე სტატიაში აღნიშნულია
რომ მხარე ამ სახელწოდებით (*Abascia,*
Avogasie, Abassa, Abasgia) სამეგრელოს
ჩერქეზთა და შავ ზღვას ზორის მდე-
ბარეობს და ქვეყანას მხოლოდ რამდენიმე
დასახლებული ჰყნებით გაანინა (გოგოლაძე
თ., საითოე გ., ოპან ჰაინრიხის ცედლერის
ენციკლოპედიის ცნობები საქართველოს
შესახებ, 542). უფრო დაწვრილებითი ცნობა
თუ სად გადიოდა ოდიშ-აფხაზეთს შორის
გამჭოვი ხაზი, ენციკლოპედიაში სხვაგან
არის მოცემული.

ასევე მცდარია სამეგრელოს ადგილმდევ
ბარეობის მითითება ჩრდილო-აღ-
მოსავლეთით, კავკასიის მთიანეთის
მახლობლად. თუკი აგტორს ორიენტირად
ერთ-ერთი ისტორიულ-გეოგრაფიული რეა-
გიონი - იმერეთი აქვს ადგეული, მაშინ
სამეგრელო იმერეთის დასავლეთით მდე-
ბარეობს და მათ შორის საზღვარი XVIII
საუკუნეში ძირითადად ცხენისწყალზე გა-
დიოდა. თუკი ორიენტირი გურიის სამ-
თავრო, ანუ ენციკლოპედიის მიხედვით
ოსმალეთია, სამეგრელოს მდებარეობის აი-

თოთება ჩრდილო-აღმოსავალეთი არც ა
შემთხვევაში იქნება მართებული, გინაიდა
გურია სამეცნიელოს სამხრეთიდა

ესაზღვრება.
გურიის შესახებ ენციკლოპედიაში მო-
თავსებული მცირე მოცულობის სტატია
აგენტოსათვის ცნობილია, რომ გურიი
პროვინცია (Guriel, Guria), რომლის მთავარ
იც ოსმალეთის სულთნის ვასადიდ
ესაზღვრება შავი ზღვის აღმოსავალე
სანაპიროს და მდ. ფზისიდნ (რიონი)
გონიოს ციხემდევა გადაჭიმული (გოგოლაძ
საიონიქ, დასახ. ნაშრ., გვ. 543). მაშასადამ
ოსმალეთის დაქვემდებარებაში შეივა-
გურია მდინარე ფაზისით იმყვანებოდა მი-
წრდილოვანით მდებარე ოდიშის (სამეგრე-
ლოს) სამთავროსაგან.

სტატიის ავტორის ცნობა, რომ სამეცნიერო
ლო სამი პროფესიულისგან შედგება, რომელი
მთარგმნელთა კომიტეტი უ
სამართლიანია მითითებული, შეცდომა
— იმერეთი და გურია სამეცნიელოს, ან
სადადიანოს პროფესიულებს კი არ წარ
მოადგენდა, არამედ დამოუკიდებელი პოლი
ტიკური ერთფულები იყო. იმერეთი სამეცნი
ელობ გურია სამთავროს წარმოადგენდ
(გოგოლიაძე, საითოძე, დასახ. ნაშრ., გვ. 566).

სტატიაში ცალეკ ქვეთავად არის წარმოდგენილი მხარის ფიზიკურ-გეოგრაფიული დასახიათება: სამეცნიეროში, რაც თითქმის მთლიანად ტყითა დაფარულდა და პაგაც ზომიერია, ხშირად წვიმს დაბინძურებული პაერი მოსახლეობისთვის მძიმე ასატანია და ზაფქულობით ხშირად შავი ჭირის გავრცელების მიზეზი ხდება მცხოვრებლები 60 წლებზე მეტხანს იშვიათად ცოცხლობენ. სამეცნიეროში ჩასულ უცხოელები ერთი წლის განმავლობაში მთლიან კვითლებიან და სუსტდებიან სტატიის ავტორი ჩამოთვლის მდინარეები რომლებიც კავკასიის მთანეთში იდებენ სათავეს და შავ ზღვას ერთვიან. ესენია ფაზისი ანუ რიონი, ენგური (ლათ. astolitus) ქელმშელი (ლათ. obusii), ჭანისწყალი (ლათ. kianeus), ტეხური (ლათ. sigame), ცხენისწყალი (ძველად hipusi ან abasia), ყვითლა, ხობისწყალი, ოქუში, ეხალისი და მრავისწყალი (გოგოლაძე, საიონიქ, დასახანშრ., ა. 552).

ქვეით კოლხეთის პიღრონიმთა შესახებ
ცნობები ამოღდულია ქვევლ ბერძენ და
დათინებულ ავტორთა ნაშრომებიდან. ზოგ
გიერთი მდინარის ლოკალიზაციის შესახებ
დღემდე ასრთა მეცნიერებების
სხვადასხვაობაა. ფაზისისა და რიონის
იგივეობა ეჭვს არ იწვევს (Fasso, Rione)⁴ ასად. ს. ჯანაშია შეინიშნავდა, რომ “თვითი
ფაზის-რიონის შესატყვესობა იმდენადა
ცნობილია, რომ აქ საჭირო აღარ არის
ამაზე სიტყვის გაგრძელება. ცნობილია
ისიც, რომ ფაზისი, ძევლთა გაგებით, დღე
ვანდელ რიონს მთლიანად არ აფარავს
ქუთაისს ზემოთ ფაზისად ძევლი მწერლები
უკავშიროს სახით” (იხ. ასენაშვილი, 1990).

უმევ კვირილას სოფლას” (იხ. ჯანაძია ც „შავი ზღვისპირეთის საისტორიო გეოგრაფია შრომები, VI, თბ., 1988, 268. დავით და კონსტანტინეს მარტიროლოგი განმარტავს კანკალების მიზანაზე სას ფასონსა, ორმედ არ ენითა ქართულითა რიონი”. იქვე, 269-270).

სტატიაში დასახელებული *Cadur*-თანამედროვე მდ. კოდორია. XIII-XVII საუკუნეებში მოღვაწე კერძოებული კარტოგრაფები – გრაციოზო ბენინგაზა, ფრედენბერგი და სხვანი სახლვაო რუპესტრებზე აღნიშვნელობენ კონკეს – ჩოტო//ჩოტო// და მდინარეს – ჩოტო//ჩოტო//ჩოტო// დიეგო პომების მიერ 1559 წელს შეღებილი შავი ზღვის რუპესტრებ მდინარის სახელი წოდებად მითითებულია ჩოტო (მსჯელობისათვის იხ. ბერაძე თ., თოფურია სანაძე მ., ხორავა ბ., საქართველოს ისტორიული ატლასი. I. აფხაზეთი. თბ., 2013, 45, 47, 97).

XVII ს-ის იტალიელი მისიონერი არქანჯელო ლამბერტი 1654 წელს შედგენილ სამეცნიერო რუკაზე აღნიშნავს მდინარე ხოდოროს-ის, ხორაც-ისა („Coddors fe olim Corax“) და ხორაცეს ფორმით (ბერაძე თოვლურია კ., სანაძე მ., ხორავა ბ., საქართველოს ისტორიული ატლასი, 53, 98).

ქან შარდენის მიერ 1672 წლის რუკაზე

მდინარის სახელწოდებად აღნიშნულია “*Coddor f. ant Corax*” (გერაძე ო., თოფურია ქ., სანაძე მ., ხორავა ბ., საქართველოს ისტორიული ატლასი, 57).

ნიკოლას ვიტენბიც (1641-1717 წ.) შავი ზღვის ოკეაზე აღნიშნავს ამ მდინარეს, რასაც მიწერილი აქვს **Koddors aut Corax**. ნარატიულ წყაროთა მონაცემები კი ასეთია: ბერძენი გეოგრაფოსი კლავდიუს პტოლე-მაიოსი (ახ. წ. II ს.) კოლხეთის ქალაქების განლაგებას გეოგრაფიული კოორდინატებით გადმიგვცემს და შენიშნავს, რომ აფხაზეთის ტერიტორიაზე მოყდინება დიდი მდინარე კორაქი. კოდორი აფხაზური ქიდრ? (კუდრ?), კორაქ და ამ უკანასკნელიდან მომდინარე კორაქს აგრორთა მიერ ერთი და იმავე მდინარის პარალელურ ვარიანტებადაა მიჩნეული. დგ. წ. V საუკუნის ავტორის – ჰეკატე მილეულის მიერ პირველად დასახელებული კორაქების ტომი, კორაქების კედელი და კორაქების ქვეყანა ამ მდინარის აუზში მდებარეობდა (მსჯელობისათვის ვრცლად იხ. გვანცელებებში, კორაქებისათვის კორორის ეტიმოლოგიისათვის). კრ. “**ქართველური ონომასტიკა**”, VII. თბ., 2015, 66-71).

ცელლერის ენციკლოპედიაში დასახელებული ტერშენი (Tercken), ლათ. **თაზირისი** (Lat. *Thassiris*), მკვდარვაროთა ოზრით, მდ. მოქვისწყალი უნდა იყოს. ასე ეწოდება მდინარეს თანამდებოვე ოზამირის რაიონში; ერთვის შავ ზღვას. ტარსუაზე მსჯელობისას ს. ჯანაშია შეინიშნავს, რომ “სინგაძეს მოსდევს მდინარე ტარსურა... რომელსაც ანთიმის დროს თითქოს მოქე თუ მოხებს ეძახდნენ. მანძილი მით შორის უდრის 120 სტ.=23, 5 ვერსს. ტარსური დღვევანდელი ოქუმის მდინარედ უნდა ვიგულისხმოთ” (იხ. ჯანაშია ს., შავიზღვისპირეთის საისტორიო გეოგრაფია, 278).

ფლაგიუს არიანებთან (ახ. წ. II ს.) შავ ზღვაში ჩამაგადი კოლხეთის მდინარეები ქალაქ ფაზისიდან სეპასტოპოლისამდე (დიოსკურიამდე) შემდეგი თანმიმდევრობითაა დასახელებული: ფაზისი, ქარიგნი, ქობოსი, სინგამე, ტარსურა, ჰიპოსი და ასტელეფი. ლ. ელინიცის, ნ. ლომოურის, ნ. აჭარამაძისა და სხვათა მიერ დასაბუფებულია, რომ არიანებული ფაზისი – რიონს, ქარიგნი – ხობს, ქობოსი – ენგურს, სინგამე – ოქუმ-ერისწყალს, ტარსურა – მოქსს, ჰიპოსი – კოლორს შევსაბუფება. ამ დასაბუფებაში მეკლევარი მამანტი პაჭკორია სადაოდ მიიჩნევდა მხოლოდ ქარიენტისა და ქობოსის ლოკალიზაციას. მას გაუყებრად ქვენება ის ფაქტი, თუ რატომ უნდა მიყვით ერთ მდინარეს, ამ შემთხვევაში – მდინარე ენგურს, მახლობელი მდინარის – ხობის, ანუ ხობოსის/ქობოსის სახელი (პაჭკორია მ, კოლხეთის ისტორიული გეოგრაფიიდნ. წიგნში – ფურცლები კოლხეთის ტარსულიდან. თბ., 1974, 23).

მ. პაჭორია იმზუმებს სიმონ ჯანაშიას მსჯელობას მდ. ქარიფგისა და ქობის/ხობის ლოკალიზაციასთან დაკავშირებით. ქობ-ე თუ ხობ-ე, ს. ჯანაშიას აზრით, დღვანძელი ხობია. XV ს-ის მეორე ხას-კვრით დათარიღებულ საბუთში მოხსენიებული კემხევი იგივე ხობია, რასაც პიოსონელის შემდეგი ცნობაც ადასტურებს: “*le Kobid zkhobi que les Turch appellent par corruption Kemkhal*”. პიოსონელისავე რუსაზე აღნიშნულია “*Kobidzkhali, En Turs Kemkhel*”. ქან შარდგნიც თავის რუსზე მიუთითებს “*Kelmhel[!] ant. Cobus*” (ჯანაშია ს., „შაგიზღვისპირეთის საისტორიო გეოგრაფია, 274-275). “*თუ ზემოთ დადგენილ ლოგალიზაციას მივიღეთ და საცუდეველი არა გვაქს იგი არ მივიღოთ, მაშინ იძულებული ვიქნებით დავასკვნათ, რომ ქარიფგი არის “ციფი”, სხვა მდინარე ამ რაიონში არ არის. ციფს ამჟამად საკუთარი შესართავი არა აქვს, იგი ხობს უერთდება თითქმის უკანასკნელის შესართავთან, მაგრამ შესაძლოა წინათ დამოუკიდებლადაც შექრთოდა ზღვას. მისი დღვევანძელი მომართულებაც ამის უკეთ შეადგებს: მდინარე თითქმის მიდის ზღვის ბაგესთან და მოულონებელად უცვევს ჩრდილოეთი ხობისკენ, ისე რომ კუთხეს პერის 90°. ამ მოსახრებას მხარს უჭერს მოცემული სანაპიროს გეოლოგიური ისტორიაც. ქარინგწი სანაოსნო ყოფილა.*

0899 კეპელია,
ისტორიის ღოქტორი
(გაგრძელება იქნება)

